

2 CRÓNICAS 2

DIVISIÓN DE PÁRRAFOS EN LAS TRADUCCIONES MODERNAS

La Biblia de las Américas (LBLA)	Reina-Valera 1960 (RVR60)	Nueva Versión Internacional (NVI)	Nueva Traducción Viviente (NTV)	Biblia de Jerusalén Latinoamericana (BJL)
Preparativos para edificar el templo y el palacio 2:1-10	Pacto de Salomón con Hiram 2:1-10	Preparativos para la construcción del templo 2:1-2 2:3-10	Preparativos para construir el templo 2:1-2 2:3-10	Últimos preparativos. Jirán de Tiro. (TM) 1:18 2:1 2:2-9
2:11-16	2:11-12 2:13-16	2:11-16	2:11-16	2:10-14 2:15
2:17-18	2:17-18	2:17-18	2:17-18	2:16-17

CICLO DE LECTURA TRES (Tomado de “Seminario de interpretación bíblica”)

ESTUDIO DE PALABRAS Y FRASES

Texto de LBLA: 2:1-2

1 Y Salomón decidió edificar una casa al nombre del SEÑOR, y un palacio real para sí.

2 Y designó Salomón setenta mil hombres para llevar cargas, ochenta mil para labrar *pedra* en los montes y tres mil seiscientos para dirigirlos.

2:1 Salomón deseaba construir dos palacios reales.

1. Uno para el verdadero rey, Yahvé (1 Sa 8:7)
2. Otro para su representante (Salomón, cf. 2 Cr 7:11; 8:1; 9:11)

Los libros de Crónicas recalcan la prioridad del templo.

“al nombre del SEÑOR” Esto se repite en 2 Cr 2:4. Ver Tema especial: “El Nombre” de Yahvé (AT).

2:2 Según el versículo 17, estos trabajadores eran extranjeros residentes en el país (esta práctica comenzó con David en 1 Cr 22:2). En este momento Salomón no echó mano de imponer trabajos forzosos sobre las tribus de Israel (cf. 2 Cr 8:8-9). Sin embargo, el texto paralelo de 1 Reyes 5:13-18 no menciona trabajadores extranjeros. Para una buena explicación del “trabajo forzoso”, ver Roland deVaux, *Ancient Israel* [Antiguo Israel], págs. 141-142.

Texto de LBLA: 2:3-10

3 Entonces Salomón envió *un* mensaje a Hiram, rey de Tiro, diciendo: Haz conmigo como hiciste con mi padre David, enviándole cedros para edificarle una casa donde habitar.

4 He aquí, voy a edificar una casa al nombre del SEÑOR mi Dios, para consagrársela, para quemar incienso aromático delante de El, *para colocar* continuamente el pan de la proposición y para ofrecer holocaustos por la mañana y por la tarde, en los días de reposo, en las lunas nuevas y en las fiestas señaladas del SEÑOR nuestro Dios; esto *será ordenanza* perpetua en Israel.

5 Y la casa que voy a edificar *será grande*; porque nuestro Dios es grande, más que todos los dioses.

6 Pero ¿quién será capaz de edificarle una casa, cuando los cielos y los cielos de los cielos no pueden contenerle? ¿Quién soy yo para que le edifique una casa, aunque sólo sea para quemar *incienso* delante de El?

7 Ahora pues, envíame un hombre diestro para trabajar en oro, en plata, en bronce, en hierro, y en *material de* púrpura, carmesí y violeta, y que sepa hacer grabados, para *trabajar* con los expertos que tengo en Judá y en Jerusalén, los cuales mi padre David proveyó.

8 Envíame también del Líbano madera de cedro, ciprés y sándalo, porque yo sé que tus siervos saben cortar la madera del Líbano; y he aquí, mis siervos *trabajarán* con tus siervos,

9 para que me preparen madera en abundancia, porque la casa que voy a edificar *será grande y maravillosa*.

10 Y he aquí, daré a tus siervos, los trabajadores que cortan la madera, veinte mil coros de trigo en grano, y veinte mil coros de cebada, y veinte mil batos de vino, y veinte mil batos de aceite.

2:3 “Hiram” Era un rey amistoso para con David, y ahora lo es con su hijo. Nunca se nos dice que haya sido un adorador de Yahvé, pero es algo que queda implícito.

Entre los pasajes de 1 Reyes 5; 7, y 2 Crónicas 2 encontramos muchas diferencias en los detalles del acuerdo de Salomón con el rey de Tiro.

2:4 “el SEÑOR mi Dios” Este es el título de pacto para la deidad, Yahvé, seguido de la forma SINGULAR de *Elohim, Eloah* (cf. 2 Cr 2:12). Ver Tema especial: Los nombres de Dios, C y D.

Este versículo incluye muchos de los aspectos del culto del tabernáculo.

1. Incienso –Éx 30:1-7
2. Pan de la proposición –Éx 25:30; 40:23; Lv 24:5-9
3. Holocaustos por la mañana y por la tarde (el continuo) –Éx 29:38-42; Nm 28:3-31; 29:6-30
4. Ofrendas en los días de reposo –Nm 28:9-10; 1 Cr 23:31
5. Ofrendas en las lunas nuevas –Nm 28:11-15; 1 Cr 23:3
6. Las fiestas señaladas –Éx 23:14-17; 34:22-24; Levítico 23; Dt 16:16; 1 Cr 23:31

Todos estos elementos debían ser algo permanente.

2:5 “porque nuestro Dios es grande, más que todos los dioses” Aquí se usa dos veces el título *Elohim* (BDB 43).

1. Una vez para referirse a Yahvé, Gn 2:4
2. Otra vez para referirse a...
 - a. dioses paganos, Éx 15:11; 1 Cr 16:25

- b. ángeles de la corte celestial, Sal 89:7

Ver Tema especial: Monoteísmo.

Yahvé es “más grande” que todos los dioses (cf. Éx 12:12; 15:11; 18:11; 1 Cr 16:25-26; Sal 95:3; 96:4; 97:9; 135:5; 136:2). Hay algunos textos que aseveran que...

1. Yahvé es mayor que otros dioses (henoteísmo)
2. Yahvé es el único Dios (monoteísmo)

2:6 “los cielos y los cielos de los cielos” Ver Temas especiales:

1. Cielo (AT)
2. Los cielos y el tercer cielo

“no pueden contenerle” Yahvé es *espíritu* y está presente por todo el orden creado, cf. 1 Re 8:27; Sal 139:7-12; Jer 23:24.

Ver Tema especial: Características del Dios de Israel (NT).

2:7 “envíame” Este VERBO (BDB 1018, KB 1511, *Qal* IMPERATIVO) se usa en los versículos 7 y 8 (IMPERATIVO DE SOLICITUD). También se encuentra en 2 Crónicas como un IMPERFECTO en *Qal* usado en modo YUSIVO.

Hiram había enviado trabajadores calificados (“sabios” BDB 314, cf. 2 Cr 2:7,12,13; 1 Cr 22:15) para ayudar a David (cf. 1 Cr 14.1), y ahora los envía para ayudar a Salomón. En muchas maneras el autor de Crónicas establece un paralelismo entre David y Salomón.

“púrpura, carmesí y violeta” En los textos de Éxodo 25:4; 26:1, 31; 28:5, 6, 8, 15; 35:6, 35; 36:8, 25, 37 aparecen varias menciones de materiales tejidos y teñidos de colores (posiblemente una carpa sobre el arca, cf. Éx 26:31-35; 2 Cr 3:10-14).

1. Púrpura (BDB 71; NIDOTTE, vol. 1, pág.498) – 2 Cr 2:7, 14; 3:14
2. Escarlata (BDB 502) – 2 Cr 2:7, 13; 3:14
3. Azul o violeta (BDB 1067) – 2 Cr 2:7, 14

Sin embargo, estos colores no se encuentran en la descripción del templo de Salomón en 1 Reyes.

2:8 Hay varios árboles del Líbano que se mencionan como maderas preciosas.

1. Cedro (BDB 72) – 1 Re 5:8, 10; 6:9, 10, 15, 16, 18, 20, 36; 7:2, 3, 7, 11, 12; 9:11; 1 Cr 14:1; 17:1, 6; 22:4; ver SBU, *Fauna and Flora of the Bible* [Fauna y flora de la Biblia], pág. 108
2. Ciprés (BDB 141) – ver SBU, *Fauna and Flora of the Bible*, págs. 115-116
3. Sándalo (BDB 38) – 2 Cr 2:8; 9:10-11; 1 Re 10:11; ver SBU *Fauna and Flora of the Bible*, pág. 164; se usó para los muebles del templo y para la fabricación de instrumentos musicales. La SBU dice: “En todas las versiones, antiguas y modernas, hay gran incertidumbre sobre la identidad de los árboles de hoja perenne en la Biblia”. Pág. 116.
Todas estas maderas eran...
 1. Hermosas a la vista
 2. De fácil manejo para trabajar con ellas
 3. Muy duraderas
 4. El material preferido para su uso en templos y palacios

En 1 Cr 22:4 notamos que buena parte del material para la construcción del templo fue conseguido y almacenado durante el reinado de David.

“**saben cortar**” Este VERBO (BDB 310, KB 306, *Qal* PARTICIPIO ACTIVO) se usa en dos sentidos.

1. En este versículo, se refiere a los artesanos expertos que talaban, transportaban y daban forma a la madera, cf. Sal 144:12
2. Para referirse a esclavos que preparaban y acarreaban leña para Israel, cf. Dt 29:11; Jos 9:21, 23, 27

2:10 Esta sería la compensación para Hiram (cf. 2 Cr 2:15).

“**coros... batos**” Ver Tema especial: Pesos y volúmenes en el ACO.

LBLA, RVR60 “trigo en grano”
NVI, BJL “trigo”
NTV “trigo molido”

El problema es el uso poco común de un SUSTANTIVO (BDB 646) que normalmente significa *golpe, herida, o matanza*. Esta es la única ocasión en que se utiliza para referirse a grano. Las versiones siríaca y latina siguen la LXX, que dice “grano como alimento”.

2:10-12 Hiram parece ser un seguidor de Yahvé.

1. Cooperó con David y Salomón. No se sentía amenazado por su poder, su riqueza o su proximidad.
2. Bendice al Dios de la creación.
3. Envía sus materiales y trabajadores seleccionados (el templo de Israel tiene mucho en común con los templos de Tiro en ese período).
4. Ver comentarios de Josefo en *Antigüedades* 8.2.6-9.

Texto de LBLA: 2:11-16

11 Entonces Hiram, rey de Tiro, respondió en una carta que envió a Salomón: Por cuanto el SEÑOR ama a su pueblo, te ha hecho rey sobre ellos.

12 Y añadió Hiram: Bendito sea el SEÑOR, Dios de Israel, que ha hecho los cielos y la tierra, que ha dado al rey David un hijo sabio, dotado de prudencia y entendimiento, que edificará una casa para el SEÑOR y un palacio real para sí.

13 Y ahora envió a Hiram-abí, hombre hábil, dotado de entendimiento,

14 hijo de una mujer de las hijas de Dan y cuyo padre es de Tiro, el cual sabe trabajar en oro, en plata, en bronce, en hierro, en piedra, en madera y en *material de púrpura, violeta, lino y carmesí*, y *sabe* hacer toda clase de grabados y cualquier diseño que se le asigne, *para trabajar con tus expertos y con los expertos de mi señor David, tu padre.*

15 Ahora pues, envíe mi señor a sus siervos el trigo, la cebada, el aceite y el vino, de los cuales ha hablado.

16 Y nosotros cortaremos toda la madera que necesites del Líbano, te la traeremos en balsas por el mar hasta Jope y tú la harás llevar a Jerusalén.

2:13-14 “Hiram-abí” En el pasaje paralelo de 1 Reyes 7:13-14, se le llama “Hiram” y su madre es de la tribu de Neftalí, no Dan. Su padre era de Tiro.

No sabemos porqué esta diferencia. Posiblemente se trata de dos registros o tradiciones distintas. Los críticos no creyentes señalan estas diferencias para aseverar que la Biblia contiene errores. Este tipo de detalles históricos no afecta el tema teológico de la inspiración. Ver John H. Walton y D. Brent Sandy, *The Lost World of Scripture* [El mundo perdido de las Escrituras], que describe cómo las culturas orales transmitían sus tradiciones.

2:14 “material” Esta palabra (BDB 101) no aparece en 2 Cr 2:7, pero se infiere. Se refiere a una tela fina de lino blanco de Egipto (cf. 2 Cr 3:14; Ez 27:16). Eran telas que usaban los miembros de la realeza (cf. 1 Cr 15:27; Ester 1:6; 8:15) y los sacerdotes (cf. 2 Cr 5:12). Aquí se refiere a decoraciones en el templo de Salomón.

2:16 “Jope” Es la única bahía natural de la costa mediterránea de Canaán.

Texto de LBLA: 2:17-18

17 Y contó Salomón todos los extranjeros que *estaban* en la tierra de Israel, después del censo que su padre David había tomado; y se hallaron ciento cincuenta y tres mil seiscientos.

18 Puso setenta mil de ellos a llevar cargas, ochenta mil a labrar *pedras* en los montes y tres mil seiscientos *como capataces* para hacer trabajar al pueblo.

2:17 Ver nota en 2 Cr 2:2

2:18 El número de *capataces* en 1 Re 5:16 es 3,300, pero la LXX apoya lo que dice el TM: 3,600. La LXX utilizó una tradición textual hebrea diferente a la del TM. Sin embargo, se debe añadir que la LXX usualmente concuerda con Samuel y Reyes en oposición a Crónicas. Mas no en este versículo.

PREGUNTAS DE DIÁLOGO

Este es un comentario que es también una guía de estudio, lo cual significa que usted es responsable de su propia interpretación del texto bíblico. Cada uno se conduce de acuerdo a la luz de la que dispone. Usted, la Biblia, y el Espíritu Santo son lo más importante en la interpretación. No debemos entregar esta prerrogativa a algún otro comentarista.

Estas preguntas de diálogo se presentan para ayudarle a repasar los principales temas de esta sección del libro. No tienen la intención de ser definitivas, sino que buscan provocar la reflexión.

1. ¿Cómo se relaciona 2 Cr 2:2 con los vrs. 17-18? ¿Este trabajo forzoso incluía a israelitas también?
2. El versículo de 2 Cr 2:5, ¿es una afirmación de monoteísmo o de henoteísmo?
3. ¿El rey Hiram era creyente en Yahvé?
4. La tela teñida de colores en 2 Cr 2:7, 14 ¿funciona como un velo o cubierta?
5. ¿Por qué se dice aquí que la madre de Hiram-abí era de Dan, pero en 1 Re 7:14 se dice que su madre era de Neftalí?